The idafa: rabb al-ʿālamīn, yawm ad-dīn

To say “the Lord of the worlds”, Arabic puts two nouns one after the other: the idafa. It is how Arabic says “of”.

To say “the Lord of the worlds”, Arabic puts two nouns one after the other: the idafa. It is how Arabic says “of”.

Mudaf	Mudaf ilayhi	Meaning
رَبُّ	الْعَالَمِينَ	Lord of the worlds

Mudaf	Mudaf ilayhi	Meaning
يَوْمِ	ٱلدِّينِ	the day of judgement
كِتَابُ	ٱللَّهِ	the book of Allah
بَيْتُ	ٱللَّهِ	the house of Allah

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

Quran 1 : 2

رَبّ (no ال) + العالمين in the genitive.

مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ

Quran 1 : 4

يَوْم + الدين.

مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ

Quran 1 : 4

Two chained idafas.

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ

Quran 35 : 29

كِتاب + الله.

Previous letter **Test 3** **Final test**

See also

Arabic grammar to understand the Quran

The Arabic alphabet: all 28 letters